

Ciclo lectivo: 2013 **Curso:** 6° 6° Construcciones y 6° 4° Informática **Profesor:** Maximiliano N. Alvarez

Tiempo: 1er al 3er trimestre

Tema: Intercultural Social Networking (Trabajo en redes sociales interculturales)

Eje Principal: Inglés aplicado

Proyecto: Los alumnos crearán, personalizarán y utilizarán adecuadamente un blog con fines sociales, académicos y profesionales. Los alumnos se comunicarán con hablantes de inglés nativos y de inglés como lengua extranjera de diversas culturas.

Los alumnos de ambos cursos trabajarán de manera colaborativa y responsable para crear, desarrollar y mantener un blog de clase durante el ciclo lectivo. En este blog (e-portfolio), de manera regular, los alumnos publicarán los productos de distintas actividades, reflexiones, comentarios así como otros materiales y recursos que consideren relevantes o que ellos hayan creado.

Objetivos de Aprendizaje

Se espera que, durante la implementación de este proyecto, los alumnos puedan:

- Desarrollar el pensamiento crítico sobre la propia identidad, la alteridad y la interculturalidad para construir y sedimentar una consciencia intercultural.
- Generar una actitud empática hacia las diferencias de otras culturas, a partir de un proceso de reflexión sobre la alteridad, las lenguas extranjeras y el lenguaje.
- Construir un diálogo con sus propios universos de significado, a partir de la lectura de una variedad de textos literarios y otros discursos lingüísticos de diversas culturas.
- Desarrollar una mirada integrada de las relaciones que existen entre lenguas y culturas y una actitud de apertura hacia la heterogeneidad.
- Reflexionar sobre la interculturalidad en un espacio de respeto y apertura hacia diversos grupos y prácticas culturales tanto fuera como dentro de sus propios contextos sociales a partir de la escucha/lectura de textos y el desarrollo de actividades sobre los mismos que promuevan esta apertura.
- Tomar conciencia de las distintas formas de interpretar el mundo que los rodea, de las diversas perspectivas temporales y espaciales, del papel que cumplen las tradiciones orales y las tradiciones basadas en la escritura, a partir de un diálogo generado entre diversas cosmovisiones.
- Desarrollar la habilidad de cuestionar los preconceptos culturales presentes en su propia cultura y en otras manifestaciones culturales.
- Reconocer y respetar las convenciones de comunicación (oral/escrita/gestual), de interacción comunicativa y diversas convenciones culturales de interacción social en la propia cultura y en otras manifestaciones culturales.
- Identificar en los distintos tipos discursivos marcas y cápsulas culturales que puedan generar errores de interpretación en la comunicación entre culturas.
- Reconocer y evaluar críticamente valores culturales explícitos e implícitos en diversos tipos discursivos y otras manifestaciones culturales en su propia cultura y en las otras.
- Comprender los textos (orales/escritos) analizados en clase utilizando estrategias específicas en función de las necesidades de información y comunicación intercultural.
- Reflexionar acerca del funcionamiento de la lengua y emplear las estrategias más adecuadas para cada situación comunicativa.
- Producir textos (orales/escritos) con propósitos comunicativos aplicados a una situación relacionada con el



contenido y patrones discursivos propios de los géneros abordados en este proyecto.

- Reconocer y producir el vocabulario propio de los textos analizados en este proyecto.
- Desarrollar estrategias de la lengua extranjera que faciliten el acceso al conocimiento, desarrollo personal y de comunicación en el mundo actual (ej. consulta a páginas de sitios web sobre trabajo en redes sociales, uso de diccionarios monolingües en línea, realización de actividades interactivas realizadas con software educativo).
- Adquirir autoestima y confianza en sí mismos durante la realización de actividades comunicativas.
- Trabajar responsablemente e independientemente cuando se lo requiera.
- Trabajar responsablemente y colaborativamente cuando se lo requiera.
- Expresar sus ideas fundamentándolas, respetando las ideas de otros.

Fundamentación

El objetivo de la enseñanza del inglés como lengua extranjera en la Escuela Secundaria Superior es que el alumno desarrolle su pensamiento crítico adoptando una visión amplia del mundo a través de la reflexión sobre los códigos de la lengua inglesa y los trabajados en su propia lengua, para desarrollar su *competencia comunicativa*. Se busca contribuir a la formación de un egresado de escuela secundaria que conozca y respete el espíritu de otras culturas y la *diversidad*, sin poner en riesgo su propia identidad (Bracchi y Paulozzo, 2011: 9).

La elección del inglés como lengua de comunicación en el aula tiene su fundamento en el lugar que ocupa en el contexto global. Ante la necesidad de insertarse en un mundo cada vez más globalizado, la enseñanza del inglés no se limita al estudio de su estructura sino a la utilización de la lengua inglesa en contextos que permitan a los estudiantes apropiarse de significados y desarrollar competencias comunicativas para responder con flexibilidad a la realidad a la cual tendrán que enfrentarse (Ibíd.).

Es decir, se estudiarán aspectos culturales de comunidades anglofonas de diferentes partes del mundo a partir de la base de textos (orales/escritos) en sus propias variedades lingüísticas del inglés para verlos como tipos discursivos que evidencian cómo una cultura dada construye identidad y significado desde la lengua. Se abordará principalmente la *interrelación entre lengua y sociedad en la creación de significado cultural, voz individual e identidad cultural*. De este modo, la lengua inglesa en este contexto global, adquiere el rol de generar instancias de comunicación y de intercambio entre una gran variedad de comunidades culturales (Bracchi y Paulozzo, 2012: 103).

Asimismo, se ofrecerá a los estudiantes la posibilidad de reflexionar acerca de su propio lugar dentro del contexto de habla inglesa en el ámbito local e internacional con el propósito de la construcción de una *competencia intercultural* que les posibilite reflexionar acerca del lugar que ocupan como hablantes de inglés como lengua extranjera en un espacio donde las fronteras lingüísticas y culturales son flexibles.

Se espera que los estudiantes generen relaciones entre sus contextos inmediatos y el contexto global, reconozcan su propia identidad cultural y lingüística regional o nacional en diálogo con otras culturas y desarrollen una actitud empática hacia la alteridad. De esta forma, se generan marcos de referencia que constituyen una matriz de aprendizaje de la lengua extranjera desde una perspectiva más autónoma, basada en la apropiación de dicha lengua como hablante intercultural. Así, el estudiante logrará generar un espacio de diálogo entre culturas que posibilite un enfoque intercultural que enriquezca su cosmovisión (Ibíd.).

Es así que a través de la realización de este proyecto se pretende darle herramientas al alumno para que pueda ingresar en instituciones terciarias, universitarias y en el mundo del trabajo, sin descuidar su formación integral como ciudadano de un mundo globalizado e intercultural. Se intenta que el alumno pueda desarrollar habilidades, estrategias y destrezas que le permitan acceder a los avances de la ciencia y la tecnología para, de esta manera, interactuar adecuadamente con hablantes de inglés como lengua extranjera provenientes de otras culturas y obtener información actualizada desde su fuente original en inglés.

Asimismo, se intenta promover el compromiso del alumno con la tarea de aprender de manera *voluntaria, interactiva, colaborativa, cooperativa y oportuna* con otros alumnos y el profesor, negociando los temas y tareas, utilizando situaciones reales como marco contextual en donde el alumno pueda desarrollar sus competencias social, comunicativa e intercultural. Por esto, la realización de este proyecto involucra contenidos de otras materias específicas de cada orientación o tecnicatura, y fomenta el trabajo grupal.

Es así que los alumnos tendrán la oportunidad de reflexionar sobre el impacto de las *Tecnologías de la Información y la Comunicación* (TIC) en las redes sociales mediante el análisis de clips extraídos de presentaciones sobre



trabajo en servicios de redes sociales, videos musicales, cortos y películas. Los alumnos también realizarán actividades que estimularán el análisis de sus propias redes sociales para mejorar y/o generar una interacción social *saludable* y *adecuada* que les permita acceder a mejores oportunidades académicas y/o laborales. Para ello, se intentará construir una definición propia de trabajo en redes sociales interculturales estableciendo como marco contextual la vida académico-profesional de los alumnos. De este modo, se pretende que los alumnos indaguen y analicen sus propios círculos sociales para poder mejorar sus vínculos sociales así como sus propias habilidades y estrategias comunicativas en ambos idiomas durante la interacción social mediada por las TIC en un mundo digital globalizado.

Repercusión Pública: A través del uso adecuado del blog, los alumnos se comunicarán con otros hablantes de inglés estableciendo vínculos que les permitan avanzar en su desarrollo social, académico y profesional.

Interdisciplinariedad

Los contenidos abordados en este proyecto guardan una estrecha relación con los contenidos abordados en:

NTICx (Alfabetización en manejo de: a) la información, b) componentes de imagen visual, c) medios digitales de comunicación y colaboración, y d) multimedia. Ciudadanía digital.) 4° año de todas las escuelas secundarias orientadas.

Trabajo y Ciudadanía (unidad 4: la búsqueda de trabajo) 6° año de todas las escuelas secundarias orientadas.

Laboratorio de Programación (Estructuras condicionales. Toma de decisiones. La estructura condicional *if...else*. Resolución de algoritmos en los que se apliquen estructuras condicionales. Condicionales simples y anidadas. Estructuras condicionales de selección múltiple *switch...case*. Resolución de problemas mediante el diseño y desarrollo de programas.) 4° año de las escuelas secundarias con modalidad técnico profesional en Informática Personal y Profesional.

Laboratorio de Aplicaciones (Representación de datos mediante gráficos. Aplicaciones para el diseño y desarrollo de presentaciones. Ventana de la aplicación. Barra de menú y de herramientas. Creación de una presentación nueva. Formato de la presentación. Agregar nuevas diapositivas. Insertar texto en la diapositiva. Formatear el texto. Insertar imágenes y gráficos. Transición de la diapositiva. Efectos de animación. Insertar películas y sonidos. Generar una presentación autoejecutable. Impresión de las diapositivas.) 4° año de las escuelas secundarias con modalidad técnico profesional en Informática Personal y Profesional.

Laboratorio de Aplicaciones (Constructores de animaciones. Software de edición de video. Software para aplicaciones multimediales. Software educativo de uso habitual o previsto por la región. Software administrativo de aplicaciones institucionales.) 5° año de las escuelas secundarias con modalidad técnico profesional en Informática Personal y Profesional.

Seguridad Informática (El impacto de las computadoras en la sociedad. La función de las computadoras en los negocios, la gestión y el proceso global de toma de decisiones. Responsabilidades éticas y legales de los profesionales de la informática.) 6° año de las escuelas secundarias con modalidad técnico profesional en Informática Personal y Profesional.

Interpretación de Anteproyectos (Elaboración de perspectiva: definición. Elementos: cuadros, planos, observador, horizonte, visuales, distancias y medidores. Perspectiva de un punto. Angulo óptico. Líneas y distancias. Posiciones del objeto y del observador.) 4° año de las escuelas secundarias con modalidad técnico profesional en Maestro Mayor de Obras.

Proyecto (Técnicas de atención al cliente.) 6° año de las escuelas secundarias con modalidad técnico profesional en Maestro Mayor de Obras.

Dirección de Obra (Relaciones con el personal: Empleados. Comunicación oral: entrevistas y asesoramiento no coercitivo.) 7° año de las escuelas secundarias con modalidad técnico profesional en Maestro Mayor de Obras

Derechos del Trabajo (Ética en el desempeño profesional. Trabajo decente. Micro emprendimientos. La tecnología como mercancía. Ciclo vital de una tecnología) 6° año de todas las escuelas secundarias con modalidad técnico profesional.

Emprendimientos Productivos y Desarrollo Local (Teorías del Emprendedorismo. Emprendedorismo social, cultural y



tecnológico. Emprendedorismo y Desarrollo Local. Emprendimientos Familiares. Nociones de Derecho para Emprendedores. Desarrollo rural, sustentabilidad del modelo y cuestiones ambientales. Cooperación y asociativismo intermunicipal, micro regiones y desarrollo regional. El análisis de casos y la evaluación de experiencias.) 7° año de todas las escuelas secundarias con modalidad técnico profesional.

Recursos

Distintos portadores digitales de texto escrito (encuesta, transcripciones de video clips, páginas de sitios en Internet, guion de película, subtítulos, etc.) con acceso a Internet.

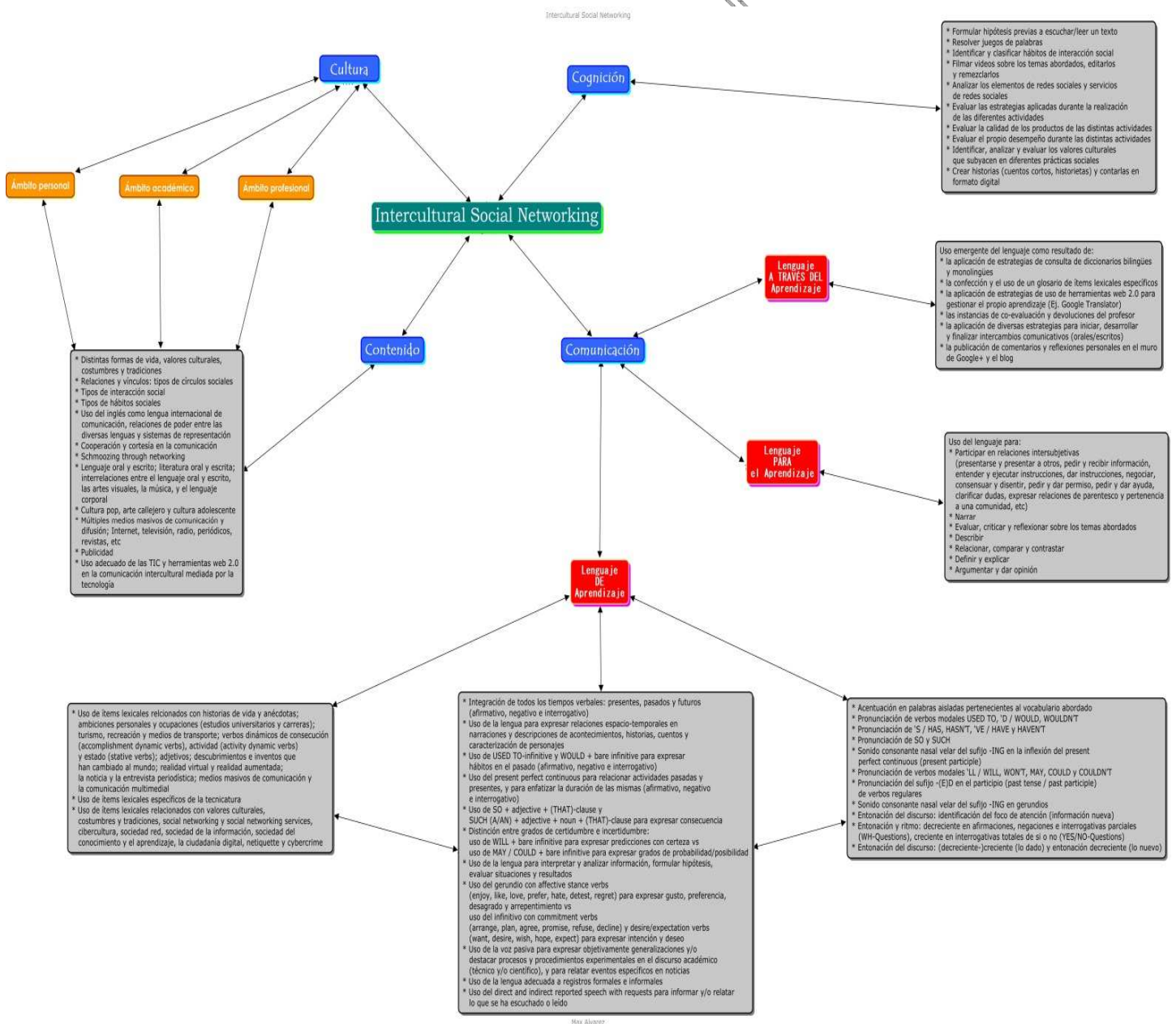
Grabaciones de audio y/o video (video clips de presentaciones y películas, podcasts, etc.) con acceso a Internet.

Software gratuito: Google plus (Google communities, Google circles, Google docs, Google Talk, Google Hangouts, Google Translator, Blogger, YouTube, Gmail), WordPress, Facebook, Twitter, Cartoon Storymaker, Wordle, Windows Movie Maker, Mozilla PopCorn, Flickr, Compfight, Gimp, thinglink..., AnswerGarden

Software educativo: Edmodo, eXe, Hot Potatoes 6 JCross, Babylon Glossary Builder, IHMC cmap tools, TexToys 3 WebSequitur 3.1

Otro software: Microsoft Word, PDF Creator, Foxit Reader

Contenidos



Esta obra está sujeta a la licencia Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 3.0 Unported de Creative Commons. Para ver una copia de esta licencia, visite <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/>.

Tareas Intermedias

A modo de muestra, se mencionan las siguientes actividades:

- Abrir una cuenta en Google+. Completar el perfil de usuario. Configurar los permisos de seguridad.
- Publicar comentarios, compartir recursos y materiales periódicamente en el muro de Google+.
- Escuchar, mirar y entender extractos de tutoriales, videos musicales, cortos y películas para: a) extraer la idea principal, b) extraer información específica, c) extraer información detallada, d) identificar elementos propios del género discursivo, e) analizar la distribución de la información, f) identificar ítems lexicales específicos y su relación con el tema, la macrofunción comunicativa del texto y las estructuras gramaticales, g) identificar y reflexionar sobre los valores culturales que subyacen en el mensaje, h) elaborar una reflexión breve que mencione: qué se sabía, qué se aprendió, como se relacionan estos saberes, qué aspecto le interesaría seguir indagando indicando motivo y modo.
- Leer diferentes tipos de publicaciones impresas y/o digitales para: a) extraer la idea principal, b) extraer información específica, c) extraer información detallada, d) identificar elementos propios del género discursivo, e) analizar la distribución de la información, f) identificar ítems lexicales específicos y su relación con el tema, la macrofunción comunicativa del texto y las estructuras gramaticales, g) identificar y reflexionar sobre los valores culturales que subyacen en el mensaje, h) elaborar una reflexión breve que mencione: qué se sabía, qué se aprendió, como se relacionan estos saberes, qué aspecto le interesaría seguir indagando indicando motivo y modo.
- Elaborar nubes de palabras con palabras clave (Wordle).
- Crear y mantener un glosario de términos específicos (Babylon Glossary Builder o Word).
- Confeccionar un mapa conceptual (IHMC Cmap Tools).
- Leer las entradas y realizar las actividades semanales publicadas en el blog *English through Social Networking*. Publicar comentarios sobre las actividades realizadas en ese blog.
- Resolver juegos de palabras (anagrama, crucigrama, sopa de letra, etc) digitales (Hot Potatoes).
- Completar encuestas (AnswerGarden).
- Diseñar y conducir una encuesta. Analizar, discutir y publicar los resultados. Proponer conclusiones.
- Completar un formulario para reflexionar sobre lo que se sabía en relación con lo que se ha aprendido y proponer estrategias para seguir aprendiendo.
- Contar anécdotas en formato digital (Movie Maker, Mozilla PopCorn, Cartoon Storymaker, YouTube).
- Redactar mini-sagas en formato digital (Five Card Flickr Stories, Compfight, Six Word Stories, Twitter).
- Crear GIFs (Gimp) para sintetizar una película o corto, o para contar una anécdota.
- Crear una foto aumentada ("thinglink..") sobre un lugar, monumento, edificio o personaje histórico.
- Graficar los círculos (o patrones) de interacción social. Compartirlos e identificar contactos en común. Analizar los tipos de interacción social cara a cara y mediados por las TIC. Publicar comentarios en el blog.
- Analizar y debatir temas de conversación *taboo* en diferentes culturas. Publicar opiniones en el muro de Google+ o en el blog.
- Analizar y debatir diferentes prácticas de interacción social y comunicación mediadas por las TIC. Sugerir prácticas de interacción social y comunicación mediadas por las TIC que sean saludables y seguras.

Evaluación

Durante el desarrollo de este proyecto, en diferentes momentos de la clase presencial o en línea según corresponda, se aplicarán los siguientes tipos de evaluación:

Autoevaluación. Los alumnos monitorearán y controlarán su propio progreso, arribando a conclusiones acerca del propio proceso de aprendizaje y realizarán cambios para mejorar sus maneras de aprender. El profesor realizará preguntas que estimulen la reflexión por parte de los alumnos de modo tal de favorecer el desarrollo del



pensamiento crítico reflexivo (ej. preguntas sobre cuántas y cuáles respuestas fueron resueltas correctamente, cómo se resolvieron, cuáles fueron resueltas incorrectamente y por qué eran incorrectas, completar un formulario de autoevaluación, etc).

Co-evaluación. Los alumnos monitorearán y controlarán el progreso de sus compañeros, arribando a conclusiones acerca del proceso de aprendizaje y ayudarán a realizarán cambios para mejorar las maneras de aprender (ej. corrección en pares y grupos reducidos, discusión sobre los resultados o respuestas a las actividades). También podrán compartir sus trabajos mensajes / recursos / etc. con sus compañeros, dar y recibir opiniones sobre posibles mejoras con la intervención del profesor en la interacción para guiar a los alumnos en el proceso de co-evaluación.

Conferencias profesor-alumno. El profesor realizará devoluciones individuales (o en grupos reducidos). En el caso de las actividades orales, el profesor registrará errores comunes a la mayoría de los alumnos para su discusión grupal. En el caso de las actividades escritas, el profesor, hará sugerencias a los alumnos para que mejoren los diferentes borradores que conllevan al producto final.

Revisiones diarias de diagnóstico. Las mismas se llevarán a cabo, en cada clase, a instancias del profesor a través de preguntas o de alguna actividad simple cuya corrección y calificación se registrarán en una planilla. El grado de éxito alcanzado en la resolución de las *actividades diagnósticas* dará cuenta de los saberes construidos y de aquellos que deban resistemizarse durante cada unidad.

Evaluación de actuación. Se registrará cómo los alumnos emplean e integran los contenidos aprendidos al momento de realizar las actividades cuya concreción demuestra el nivel de aprendizaje de los contenidos trabajados. De esta evaluación se derivarán los avances o retrocesos que los alumnos experimenten durante los procesos de enseñanza y aprendizaje para generar una propuesta didáctica superadora.

Evaluación formal de la expresión oral. Debido a las dificultades prácticas que la misma presenta, ésta se llevará a cabo en diferentes instancias (en 2 o 3 clases consecutivas durante el trimestre/cuatrimestre) entrevistando grupos heterogéneos formados al azar de 2 a 4 alumnos, mientras el resto de la clase trabaja en otra actividad.

Prueba escrita. Los alumnos resolverán *al menos* una prueba escrita al concluir cada trimestre/cuatrimestre con el fin de determinar el nivel de desarrollo y aprendizaje de los contenidos (específicamente, los aspectos situacionales, funcionales, lexicogramaticales y fonológicos de las dimensiones contextual y textual respectivamente).

Evaluación alternativa. Se considerarán también especialmente las actitudes (entendidas como conductas sostenidas en el tiempo que evidencian ciertos valores o anti-valores) relacionadas a los siguientes criterios (e indicadores):

- Cumplimiento de todas las normas del Acuerdo Institucional de Convivencia de la escuela y normas de seguridad en línea (conducta adecuada durante las clases y en línea).
- La participación en clase y en línea (Ésta debe ser *activa*, *oportuna* y *voluntaria*).
- La realización de todas las actividades respetando las especificaciones requeridas por el profesor (la organización general, el uso apropiado de recursos, la claridad de ideas, la prolijidad, respetar el tiempo de realización y la fecha de presentación acordados).
- La carpeta didáctica (debe estar completa, bien organizada y prolija) y el e-portfolio (carpeta digital de actividades debe contener un sistema de archivos completo y organizado de manera adecuada) de los alumnos.
- Todos los materiales didácticos y recursos deben ser usados *adecuadamente* y con *responsabilidad*. Los alumnos deben traer el material didáctico requerido *todas las clases*.
- Los incumplimientos que se registren durante el trimestre/cuatrimestre son acumulativos y serán considerados como falta de compromiso con la materia.

Fuentes de Información del Docente

Bracchi, C. y M. Paulozzo (Coord.). (2011). *Diseño Curricular para la Educación Secundaria 6º año: Inglés 1ª ed.* La Plata: Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires.

Bracchi, C. y M. Paulozzo (Coord.). (2012). *Diseño Curricular para la Educación Secundaria 6º año: Orientación Lenguas Extranjeras 1ª ed.* La Plata: Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires.

Busy Teacher. Disponible en: <http://busyteacher.org/> | con acceso 08.03.2013

Cooper, P., R. Lagarrigue y C. Samur. (2009). *Celebrating Our Heritage: 200 years, 200 ideas.* Buenos Aires:



Esta obra está sujeta a la licencia Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 3.0 Unported de Creative Commons. Para ver una copia de esta licencia, visite <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/>.

Santillana

Corbett, J. (2010). *Intercultural Language Activities*. Cambridge: Cambridge University Press.

Eather, J. (2010). *Writing Fun*. Explanation disponible en: <http://www.writingfun.com/> || con acceso 25/07/2010.

ESL-Kids.com. Disponible en: <http://www.esl-kids.com/index.html> | con acceso 08.03.2013

Fincher, D. (2010). *The Social Network*. Escena 2 "02:08 AM", 00:12:00-00:12:48. EE.UU.: Columbia, A Sony Pictures Entertainment Company.

Fleming, A., C. Condon y C. Gandolfo (2008). *Teaching Networking Skills: Paving a Way to Jobs and Careers*. Unidades 3, 4 y 5 págs. 41-55, 57-73 y 86-96. Boston: Publications Office at the Institute for Community Inclusion.

Garton-Sprenger, J. y P. Prowse (2011). *New Inspiration 2*. Unit 1: Information Technology. CLIL Worksheet, págs. 1 y 2 disponibles en:

<http://www.macmillaninspiration.com/new/files/2010/12/Inspiration-CLIL-2-InformationTechnology1.pdf> || con acceso 25/04/2012.

Isabel's Site ESL. English as a Second or Foreign Language. Primary and Secondary Education. Exercises, Web-based Materials, Workshops and links for Teaching and Learning, Web Quests Español/English. Disponible en: <http://www.isabelperez.com/> | con acceso 08.03.2013

LeFever, L. (s/f). *Social Networking (Facebook) explained by Common Craft™*. Video clip and video transcript disponibles en: <http://www.commoncraft.com/video/social-networking-facebook> || con acceso 25/04/2012

LeFever, L. (s/f). *Social Networking in Plain English*. Video clip and video transcript disponibles en: <http://www.commoncraft.com/video/social-networking> || con acceso 25/04/2012

Lemming Andersen, S. (2010). *Networking - a professional discipline*. Disponible en www.BookBoon.com: <http://bookboon.com/es/profesionales/desarrollo-personal/networking-english> || con acceso 25/03/2012

Levine, A. (2010). *50+ Web 2.0 Ways to Tell a Story*. Disponible en: <http://50ways.wikispaces.com/> | con acceso 08.03.2013

MacAndrew, R. y R. Martínez. (2002). *Taboos and Issues*. Photocopiable lessons on controversial topics. EE.UU.: Thompson Heinle.

Sorkin, A. (2009). *The Social Network: Screenplay*. Escena 2 "02:08 AM", págs. 14-15. Disponible en:

http://flash.sonypictures.com/video/movies/thesocialnetwork/awards/thesocialnetwork_screenplay.pdf || con acceso 25/04/2012.

Taprial, V. & P. Kanwar (2011). *Google beyond Google*. Disponible en www.BookBoon.com: <http://bookboon.com/en/business-ebooks/marketing-ebooks/google-beyond-google> || con acceso 25/03/2012

Taprial, V. & P. Kanwar (2012). *Understanding Social Media*. Disponible en www.BookBoon.com: <http://bookboon.com/en/business-ebooks/communication/understanding-social-media> || con acceso 25/03/2012

TES. The largest network of teachers in the world. Disponible en: <http://www.tes.co.uk/> | con acceso 08.03.2013

"The Social Network" website <http://www.thesocialnetwork-movie.com/> || con acceso 25/04/2012.

Fuentes de Información de los Alumnos

Cortos:

Allam, S. (Productora). Lucchesi, D. (Director). (2006). *Wrong Side of the Bed* [cortometraje]. EE.UU.: Leeds Metropolitan University.

Connors-Bell, V. (Productora). Hughes, P. (Director). (2009). *Signs* [cortometraje]. Alemania: www.radicalmedia.com

Erez Tadmor y Guy Nattiv. (Productores y directores). (2003). *Strangers* [cortometraje]. Israel: Fox Searchlight Pictures.

Hehus, P. (Productora). Espasandin, N. (2012). *Campo* [cortometraje]. Uruguay: Universidad Católica del Uruguay y Escuela Bilingüe para Sordos de Salto N° 116.

Lynch, B. (Productor). Everyone* con WNYC Radiolab. (Directores). (2011). *Symmetry* [cortometraje]. Disponible



en: <http://www.itsnicethat.com/articles/everyone-symmetry> || con acceso 01/04/2013.

Matsumoto, E. (Productor). Katō, K. (Director). (2003). *Aru Tabibito no Nikki (The Diary of Tortov Roddle)* [OVA]. Japón: www.theJollyRoger.org

Reed, K. y J. Lasseter (Productores). Kahrs, J. (Director). (2012). *Paperman* [cortometraje animación en blanco y negro]. EE.UU.: Walt Disney Animation Studios.

Diccionarios monolingües inglés-inglés en línea:

Cambridge <http://dictionary.cambridge.org/> || con acceso 17/03/2012.

Longman <http://www.ldoceonline.com/> || con acceso 17/03/2012.

Macmillan <http://www.macmillandictionary.com/> || con acceso 17/03/2012.

Oxford <http://oxforddictionaries.com/?region=uk> || con acceso 17/03/2012.

Películas:

Ansell, J., J. L. Brooks y R. Sakai. (Productores). Brooks, J. L. (Director). (2004). *Spanglish* [largometraje]. EE.UU.: Gracie Films.

Bossi, P. y J. P. Buscarini (Productores). Borensztein, S. (Director). (2011). *Un Cuento Chino (A Chinese Tale)* [largometraje]. Argentina: Pampa Films.

Rudin, S., D. Brunetti, M. De Luca y C. Chaffin. (Productores). Fincher, D. (Director). (2010). *The Social Network* [largometraje]. EE.UU.: Relativity Media Trigger Street Productions.

Spielberg, S., W. F. Parkes, L. MacDonald y A. Niccol. (Productores). Spielberg, S. (Director). (2004). *The Terminal* [largometraje]. EE.UU.: Amblin Entertainment y Parkes/MacDonald Productions.

Sitios en Internet:

"Executive summary" en *Ofcom* disponible en: <http://stakeholders.ofcom.org.uk/market-data-research/media-literacy/archive/medlitpub/medlitpubrss/socialnetworking/summary/> || con acceso 17/04/2012.

"Fifty People, One Question: Exploring human connections through people and place" disponible en: <http://fiftypeopleonequestion.com/> || con acceso 01/04/2013.

"Social Media" (modificado 30/03/2012 06:08) en *Wikipedia, The Free Encyclopedia* disponible en: http://en.wikipedia.org/wiki/Social_media || con acceso 01/05/2012.

"Too Much Information; On social networking sites, you may be giving away more than you think" en *Who's Watching?* disponible en: <http://www.whoswatchingcharlottesville.org/social.html> || con acceso 17/04/2012.

"Young People and Social Networking Services: What are Social Networking Services? Definitions" en *Digizen.org* disponible en: <http://www.digizen.org/socialnetworking/sn.aspx> || con acceso 17/04/2012.

Tutoriales en línea:

"How to create a glossary in Microsoft Word" en *Making the most of Word in your business* en ShaunaKelly.com disponible en: <http://www.shaunakelly.com/word/layout/glossary.html> || con acceso 07/03/2012.

Murray, K. (2007): *Creating a Glossary with Word 2007*. Disponible en: http://www.revisionsplus.com/3_Minute_Quick_Guide_Creating_a_Glossary_in_Word2007.pdf || con acceso 07/03/2012.

Videos:

Rowe, O. (Productor). Dave D. (Director). (2007). *Adisa The verbalizer: Eject the Clip* [cortometraje animado musical]. Inglaterra: ebb&flow. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=atLd8Ryf-yg> || con acceso 01/04/2013.

Reece, B. (Productor y Director). (2009). *Fifty People, One Question: London. To Wake Up* [entrevistas]. Disponible



en: <http://fiftypeopleonequestion.com/films/4-london-uk> || con acceso 01/04/2013.

Stephens, B. (Productor). Sturridge, C. (Director). (2012). *Astonish Me* [cortometraje publicitario]. Inglaterra: The Annex Films Limited.

(*) N.B.: *Everyone* está compuesto por: Will Hoffman, Daniel Mercadante y Julius Metoyer III.

Observaciones

Pcia. de Bs. As. || D. G. C. y E. || Región 2 || Distrito Lanús || E. E. S. T. Nº 8 "Almafuerte"



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 Unported License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/).



Esta obra está sujeta a la licencia Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 3.0 Unported de Creative Commons. Para ver una copia de esta licencia, visite <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/>.